

## FICHA DE INSCRIÇÃO / REGISTRATION FORM

### INFORMAÇÃO DE CONTACTO

#### CONTACT INFORMATION

**Nome de Contacto**

Contact Name

**Produtora**

Production Company

**Instituição 1**

Institution 1

**Morada**

Address

**Cidade**

City

**Telefone**

Telephone +

**Website Instituição**

Institution Website

**País**

Country

**Endereço de Email**

Email Address

### INFORMAÇÕES DO DOCUMENTÁRIO

#### DOCUMENTARY INFORMATION

**Título Original**

Original Title

**Título Internacional**

International Title

**Realizador 2**

Director 2

**Instituição**

Organization

**Duração (min.)**

Length (min.)

**País de Produção**

Country of Production

**Formato**

Format

**Ano de Realização**

Year of Production

**Sim**

Yes

**Não**

No

**Idioma das**

**Legendas**

Subtitle

Language

**Idioma Original**

Original Language

**Legendas**

Subtitles

**Estreia Nacional**

National Premiere

**Estreia Internacional**

International Premiere

**Primeira Obra**

First Film

**Distínções**

Awards

(Max. 900 caracteres / 900 characters max.)

**Sinopse 3**

Sinopses 3

(Max. 900 caracteres / 900 characters max.)

**Biografia do Realizador**

Director's Biography

**SUBMISSÃO DE MATERIAL**  
MATERIAL SUBMISSION

**Submissão da obra via**  
Video submission via

**Recepção CCFM**  
CCFM Reception

**Correio Registado**  
Registered Post

**Vimeo or Dropbox**  
Vimeo or Dropbox

**Link do Vimeo ou Dropbox**  
Vimeo or Dropbox link

**Palavra-chave para  
descarregamento**  
Password for download

**Material de divulgação**  
Promotion material

**Fotografias**  
Photos

**Cartaz do Filme**  
Movie Poster

**Trailer do Filme**  
Movie Trailer

**Link do Trailer do Filme**  
Movie Trailer link

Não autorizo a inclusão da obra no acervo da *Mediateca* do **INSTIDOC**. I do not authorize the inclusion of the film in the Media Library's collection of **INSTIDOC**.

**1** por favor anexe (e-mail) a foto do realizador [em .jpg ou .png] **1** please attach (e-mail) the director's photo [.jpg or .png]

**2** por favor anexe (e-mail) o logotipo da instituição [em .jpg ou .png] **2** please attach (e-mail) the organization's logo [.jpg or .png]

**3** por favor anexe (e-mail) 2 frames do filme [em .jpg ou .png] **3** please attach (e-mail) 2 film screenshots [.jpg or .png]

## REGULAMENTO

1. O **INSTIDOC – Ciclo do Documentário Institucional** recebe filmes sem limite de duração, com **data de produção posterior a Janeiro de 2012.**
2. As obras terão de ser do género Documental e de carácter institucional.
3. Aceitam-se filmes de produção nacional e internacional.
4. As instituições, as produtoras e/ou realizadores poderão submeter mais que uma obra.
5. As obras poderão abordar qualquer temática e ser em língua estrangeira. Os filmes que não sejam em língua portuguesa terão de ser legendados em Português ou Inglês.
6. A organização do **INSTIDOC – Ciclo do Documentário Institucional** reserva-se o direito de utilizar excertos dos filmes e material de divulgação dos mesmos para promoção do evento.
7. As cópias de visionamento (DVD's) não serão devolvidas, excepto no caso de ser solicitada a sua devolução. O **INSTIDOC** reserva-se o direito de manter as cópias de visionamento nos seus arquivos. Qualquer visionamento público da cópia está sujeito à autorização dos detentores de direitos.
8. Compete à organização do **INSTIDOC** proceder à admissão das obras propostas, reservando-se o direito de as exibir nas sessões do Ciclo.
9. As instituições detentoras das obras serão notificadas da recepção dos documentários através dos contactos facultados.
10. A organização do **INSTIDOC** informará através do email de contacto facultado no formulário a admissão da/s obra/s.
11. Inscrição: os interessados deverão enviar o material requerido **até 15 de Junho de 2016**, ao cuidado do **INSTIDOC – Ciclo do Documentário Institucional** através de uma das seguintes opções:
  1. Por correio ou mão própria para a seguinte morada:

**Av. Samora Machel, 468  
CP 491 – Maputo  
Moçambique**

**Material a submeter:**

Ficha de Inscrição preenchida;  
2 cópias em formato DVD devidamente identificadas – Nome da Instituição, Título e Contacto

**Nota:**

- Dados os constrangimentos dos correios em Moçambique, recomenda-se que o envio de obras via correio internacional seja feito através de empresas de correio expresso, com aviso de recepção.
- Aconselha-se a **NOTIFICAÇÃO** à organização do **INSTIDOC**, via email ou telefone, do envio das 2 cópias do filme (formato DVD)

2. Por email para o endereço **instidoc@gmail.com**

**Material a submeter:**

Ficha de Inscrição preenchida;  
Envio da obra completa, em alta resolução, através de **Dropbox** ou **Vimeo**, e respectiva palavra-chave necessária para o descarregamento da mesma.

## REGULATION

1. **INSTIDOC – Ciclo do Documentário Institucional** welcomes films with no running time limit, which have been **produced after January 2012.**
2. The film's genre must be documentary and have an institutional nature.
3. National or International films are accepted.
4. The institutions, production companies and/or directors can submit more than one film.
5. Films can document any topic and can be spoken in any language. Films that are not Portuguese spoken, must be subtitled in Portuguese or in English.
6. The **INSTIDOC – Ciclo do Documentário Institucional** organization reserves the right to use the films, short clips, and promotion material to promote the exhibition.
7. Screeners (DVD's) will not be returned, except under request. **INSTIDOC** holds the right of keeping the screeners in archive. Any public projection of the films is subject to prior authorization by its rights holders.
8. **INSTIDOC** reserves the right of admission and programming of any of the exhibition submitted films.
9. The holding institutions of the documentaries will be notified, through the email contact provided, when the films are received.
10. **INSTIDOC** will inform, through the provided email contact, on the admission of the work(s).
11. Film submission: the required material must be submitted **by 15<sup>th</sup> of June 2016**, to the attention of **INSTIDOC – Ciclo do Documentário Institucional** using one of the following options:

1. By courier or hand to the following address:

**Av. Samora Machel, 468  
CP 491 – Maputo  
Moçambique**

**Required material for submission:**

Registration form filled;  
2 DVD copies properly identified – Institution, Film Title and Contact

**Note:**

- Given the post offices constrains in Mozambique, it is recommended that the international films are send through international logistic companies or express registered courier.
- It is advisable that all candidates **NOTIFY** the organization of **INSTIDOC**, by email or telephone, after sending of the films.

2. By email to the address **instidoc@gmail.com**

**Required material for submission:**

Registration Form filled;  
Send the complete film, in high resolution, via **Dropbox** or **Vimeo**, with the corresponding password required for downloading.

**Para mais informações, por favor, visite ou contacte / For more information, please visit or contact us:**

- › [instidoc@gmail.com](mailto:instidoc@gmail.com)
- › +258 84 951 96 59 / +258 84 468 76 44
- › [Facebook/instidoc](https://www.facebook.com/instidoc)
- › <https://instidoc.wordpress.com>